



權威控制及VIAF之發展

中央研究院中國文哲研究所
前編審兼圖書館主任 劉春銀

中華民國101年08月01日

1



講授大綱

- 壹、權威控制的基本概念
 - 貳、權威檔的種類
 - 參、權威紀錄的基本結構
 - 肆、權威檔之建立與維護
 - 伍、編目規範與權威控制
 - 陸、MARC 21: 書目紀錄與權威紀錄
 - 柒、其他與權威控制相關之規範
 - 捌、VIAF之發展
 - 玖、名稱權威控制
 - 拾、問題探討
- 結語

2



壹、權威控制的基本概念

一、名詞定義

1. 權威工作 (authority work) :

決定書目檔中之名稱、標題與集叢正標目、參照款目及其他權威款目之間關係的過程稱為權威工作；是一種建立與維護權威紀錄的方法，用以建立權威檔中標目之間的關係。在編目工作中，為使標目具有唯一性與一致性而做的一項工作，其工作內容為：(1) 建立權威紀錄；(2) 彙集權威紀錄組成權威檔；(3) 連結權威檔與書目檔，以組成權威系統；(4) 權威檔與權威系統之修訂維護；(5) 權威檔與權威系統之評估。與權威控制 (authority control) 工作相同。

3



壹、權威控制的基本概念

一、名詞定義

2. 權威紀錄 (authority records) :

- (1) 為書目檢索項 (access points) 提供一種標準形式，它將標目的不同形式、相關形式、參照、資料來源、建立日期等事項一併記載、以組成一筆完整之標目紀錄。
- (2) 是圖書館編目工作紀錄，用以確立編目時選用標目的正確性與一致性。
- (3) 將書目紀錄中的標目或檢索項建立一種權威形式，同時將該標目之不同形式及相關形式等一併記錄。

4



壹、權威控制的基本概念

一、名詞定義

2. 權威紀錄 (authority records) :

- (4) 是一個完整的標目紀錄，用以確定圖書館目錄或書目系統中所建立的標目與選用的標目是否一致，在權威檔中利用「參照」方式將不同的標目指引到所採用的標目中，藉此將「選用」與「不用」的標目加以連接，並顯示其相互間的關係，以保持一個完整的資料檔，及避免檢索項的重複與錯誤。
- (5) 經由權威工作而決定的紀錄稱之，每一筆紀錄之內容包括正標目、參照款目、使用註、來源及其他相關事項。

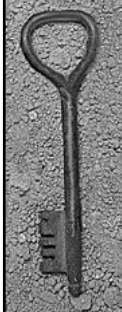


壹、權威控制的基本概念

一、名詞定義

3. 權威檔 (authority files) :

- (1) 權威紀錄的集合，是指一個檔案中含有各種不同標目的標準形式，它包括名稱（個人著者、團體著者、會議名稱、地理名稱與劃一題名）、著者／題名、主題及集叢名等類型，能適時應用參照關係與附註說明，標示出權威紀錄之間的關係。



壹、權威控制的基本概念

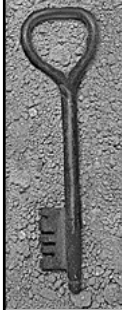
一、名詞定義

3. 權威檔 (authority files) :

(2) 其功能有四：

- (a) 對合作編目系統的每一個圖書館提供共同的編目權威性標目，提供正確的標目，以保證書目資料庫之品質，並易獲得使用者之信賴。
- (b) 如果標目選擇不一，則同一書籍會由於檢索不到而重複編目，有了權威檔就可以減少重複編目，及避免浪費資源。
- (c) 編目時能迅速查檢到正確的標目與副標目，以節省人力與時間。
- (d) 有了權威檔，標目變更時，較易於更新書目檔中的標目資料。

7



壹、權威控制的基本概念

一、名詞定義

3. 權威檔 (authority files) :

(3) 其作用有五，如下：

- (a) 標目的唯一性與一致性；
- (b) 全域更新；
- (c) 加強目錄集中的功能；
- (d) 有助於指導館員與讀者；
- (e) 有助於國際書目資源共享。

8



壹、權威控制的基本概念

一、名詞定義

3. 權威檔 (authority files) :

(4) 權威檔中的權威紀錄應具有以下三種特色 :

(a) **distinguishing names**:指標目要能區分，每一權威標目應具有唯一性；

(b) **showing relationship**:要能表現出標目之間的相關性；

(c) **documenting decision**: 標目的決定須有文獻的紀錄，才能達到權威控制的效果；此即有書目保證，不會產生盲目參照的問題。



壹、權威控制的基本概念

一、名詞定義

4. 權威控制 (authority control) :

(1) 是圖書館書目控制必要的工作，在人工編目系統中，用以維護卡片目錄之標目一致性。

(2) 透過權威檔的參照關係，以維護書目檔中標目一致性的過程稱之，旨在維持書目系統中所使用的名稱標目、主題標目及劃一題名標目等的一致性。

(3) 經由權威控制過程將書目紀錄與權威系統產生連結，即權威控制能維持書目系統所使用標目的基本結構。



壹、權威控制的基本概念

一、名詞定義

4. 權威控制 (authority control) :

- (4) 在編目工作中，為使標目具有唯一性與一致性而做的一項工作，其工作內容如下：
 - (a) 建立權威紀錄；(b) 彙集權威紀錄組成權威檔；
 - (c) 連結權威檔與書目檔，以組成權威系統；
 - (d) 權威檔與權威系統之修訂與維護；
 - (e) 權威檔與權威系統之評估。
- (5) 在線上編目系統中，藉由系統聯結與指引功能，辨識匿名作者及追蹤名稱的各種更替情形；並將相信主題、作品聚集一處，保持目錄中標目的一致性 (uniformity) 與一貫性 (consistency)。

11



壹、權威控制的基本概念

一、名詞定義

4. 權威控制 (authority control) :

- (6) 權威控制是維持書目資料庫檢索項文辭形式的一致性，進一步將書目資料庫的名稱、作品與主題間的關係標示出來，其目的在促使線上公用目錄將書目紀錄與權威紀錄聯結在一起，以輔助使用者檢索到所需的資料。
- (7) 權威控制的三種參照模式：
 - 單純參照 (see reference)、相關參照 (see also reference) 及一般參照 (explanatory reference)。

12



壹、權威控制的基本概念

一、名詞定義

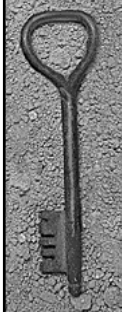
- 4. 權威控制 (authority control) :
 - (8) 在索引典 (thesaurus)中卻使用以下用語：
 - 用 (USE)
 - 代用 (UF: USE FOR)
 - 廣義詞 (BT: Broader Term)
 - 狹義詞 (NT: Narrower Term)
 - 相關詞 (RT: Related Term)
 - 說明
 - 範圍註 (SN: Scope Note)



壹、權威控制的基本概念

一、名詞定義

- 5. 線上／自動化權威控制：
 - (1) 係以電腦處理權威控制工作，依附在圖書館自動化作業系統中。
 - (2) 由廠商所提供的一項服務。
- 6. 資源描述與檢索 (Resource Description and Access, RDA) 新編目規範中已將權威控制功能涵括在內，藉由書目系統將作品 (Work)、內容形式 (Expression)、體形式 (Manifestation)及單件 (Item)的實體 (Entities)、屬性 (Attributes)與關係 (Relationships)標示出來。

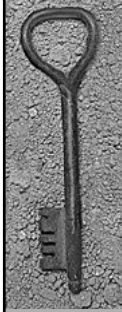


壹、權威控制的基本概念

二、目的

1. 提高書目資料之正確性與可靠性
(標目一致性)
2. 增加查尋檢索途徑(參照關係)
3. 發揮目錄的效能(參照說明與指引)
4. 提高編目的工作效率
(節省查詢及早期的排片時間)
5. 避免建立重複的紀錄
(可由不同的書目系統查獲書目紀錄)

15



壹、權威控制的基本概念

三、功能

1. 集合性：將同一特性的資料彙集一處
(可聚集相關作品與主題)
2. 一致性：採用控制語彙與記載形式，以保持標目的一致性，如檢索項文辭。
3. 關聯性：以參照款目指引讀者，及將相關資料彙集一處。
4. 註記性：如集叢的處理方式(早期人工方式，包含標目與類號)

16



壹、權威控制的基本概念

四、工作內容

1. 權威紀錄之建立與更新（格式、異形標目、歷史、範圍與其他紀錄之連結）
2. 權威檔之建立與維護（標目參照關係之建立——See, See also）
3. 書目資料庫之線上權威控制（書目檔與權威檔之連接）

17

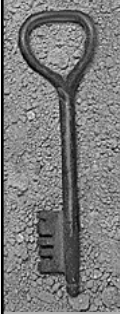


貳、權威檔的種類

一、名稱權威檔：

1. 個人名稱：本名、筆名、室名、別號、譯名、全稱、同名之不同著者、法名、廟號、諡號及封號等。
2. 團體名稱：全稱、簡稱、多個名稱、原名、中文譯名、頭字語及新舊名稱等。
3. 會議名稱：屆次、日期及地點。
4. 地理名稱：新舊地名、外國地名及相同地名。
5. 劃一題名：同作品之不同題名、集叢題名（追尋、分析、分類號等）、連續性出版品之刊名演變、翻譯作品（不同譯名）及不同版本等。

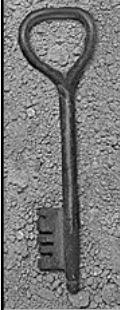
18



貳、權威檔的種類

二、主題權威檔

1. 新舊標題
2. 廣狹義詞
3. 主標目——主題複分



貳、權威檔的種類

三、集叢權威檔

註記備忘事項：
追尋 (Tracing)
分析 (Analysis)
分類號



參、權威紀錄的基本結構

一、機讀權威紀錄格式

1. 中國機讀權威記錄格式 (Chinese MARC Format for Authority Records) (1994)
2. UNIMARC / Authorities: Universal Format for Authorities (1991)
3. UNIMARC Manual: Authority Format (2nd revised and enlarged edition, K. G. Saur, 2001)
4. Guidelines for Authority Records and Reference (GARE, 2nd Edition, K. G. Saur, 2001)



參、權威紀錄的基本結構

一、機讀權威紀錄格式

5. USMARC Format for Authority Data: Including Guidelines for Content Designation (1999 Edition, with Nos.1-14 Update, Oct. 2001 – Apr. 2012)
6. MARC 21: Format for Authority Data (1999 edition, with Nos.1-14 Update, Oct. 2001 – Apr. 2012) (LC網頁上標註為 September 2011版)



參、權威紀錄的基本結構

一、機讀權威紀錄格式

7. 中國機讀規範格式（試用本）(1991)
8. MARC21規範數據格式使用手冊 (2005年9月)
9. FRAD: Functional Requirements for Authority Data (IFLA, 2009) (有中文簡字體版)
(2011年11月修正及勘誤表)
10. FRSAR: Functional Requirements for Subject Authority Records (IFLA, June 2010)

23

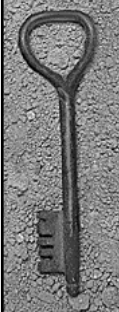


參、權威紀錄的基本結構

二、權威紀錄的種類

1. 標目依性質分為：
 - 完備型 (Fully established)
 - 備忘型 (Memorandum)
 - 暫定型 (Provisional)
 - 預建型 (Preliminary)
2. 標目依功能區分為：
 - 權威標目
 - 參照標目
 - 說明參照標目

24



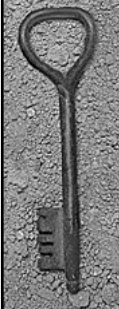
參、權威紀錄的基本結構

二、權威紀錄的種類

3. MARC 21 Tag 008/09 Kind of record:

- Established heading
- Untraced reference
- Traced reference
- Subdivision
- Node label
- Established heading and subdivision
- Reference and subdivision

25



參、權威紀錄的基本結構

二、權威紀錄的種類

4. 標目依標目間之關係區分為：

- 正標目
- 並列標目
- 相關標目
- 不同型式標目
- 不同文字標目

26



參、權威紀錄的基本結構

二、權威紀錄的種類

5. 權威標目（正標目）：包括
人名（含家族名稱）、團體名稱、會議名稱、地理名稱、劃一題名（含總集劃一題名）、著者／題名、主題及集叢等權威標目。
6. 參照標目：說明參照款目之標目
7. 說明參照標目：係指說明參照款目之標目

27



參、權威紀錄的基本結構

三、權威紀錄結構（依CMARC for Authority Records, 1994年12月版）

1. 記錄標示與指引
2. 權威資料登錄欄
 - 0-- 識別段（權威紀錄號碼）
 - 1-- 代碼資料段（定長欄）
 - 2-- 主標目段（權威標目、參照標目、說明參照標目）
 - 3-- 附註段（主標目與其他標目間關係之註）
 - 4-- 反見標目段（權威標目之不同形式，
”見”權威標目）：即不用之標目

28



參、權威紀錄的基本結構

三、權威紀錄結構

2. 權威資料登錄欄

- 5-- 反參見標目段（權威標目之相關標目，
”參見“ 權威標目）：即互見之標目
 - 6-- 分類號段
 - 7-- 連接標目段（權威標目之不同語文或文字之
相關標目）
 - 8-- 資料來源段（資料來源、編目規則、編目員之
註記）
 - 9-- 自由使用段（系統間資料交換之用，未予規
定）
- 附錄五種：語文、國家、地區、標題系統及
編目規則等代碼



參、權威紀錄的基本結構

三、權威紀錄結構

3. 控制分欄：

- 0 指示用語
- 2 標題系統代碼
- 3 權威記錄號碼
- 5 參照關係代碼
- 6 各欄間連接符號
- 7 文字
- 8 編目語文



參、權威紀錄的基本結構

四、權威紀錄機讀格式 (依 MARC 21, Sept. 2011)

1. 記錄標示與指引 (Leader and Directory)
2. 變長欄 (Variable Control Fields)
 - 00X 控制欄 (Control Fields—General information)
 - 001 Control Number
 - 003 Control Number Identifier
 - 005 Data and Time of Latest Transaction
 - 008 Fixed-Length Data Element

31

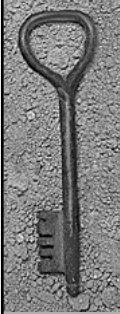


參、權威紀錄的基本結構

四、權威紀錄機讀格式 (依 MARC 21, Sept. 2011)

3. 變長欄 (Variable Fields)
 - 01X-09X Numbers and Codes Names and terms—
General information sections
 - X00 Personal Names
 - X10 Corporate Names
 - X11 Meeting Names
 - X30 Uniform Titles
 - X50 Topical Terms
 - X51 Geographic Names
 - X55 Genre/Form Terms

32



參、權威紀錄的基本結構

四、權威紀錄機讀格式 (依 MARC 21, Sept. 2011)

3. 變長欄

X80 General Subdivisions

X81 Geographic Subdivisions

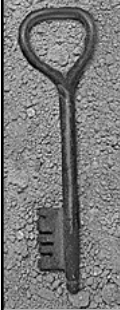
X82 Chronological Subdivisions

X85 Form Subdivisions

1XX Headings Tracings and References—General information

26X – 36X Complex Subject Reference

33



參、權威紀錄的基本結構

四、權威紀錄機讀格式 (依 MARC 21, Sept. 2011)

3. 變長欄

4XX See From Tracings

5XX See Also From Tracings

64X Series Treatment

663 – 666 Complex Name Reference

667 – 68X Notes

7XX Heading Linking Entries

8XX Location and Alternate Graphics

詳見附頁: MARC 21 Authority

34



肆、權威檔之建立與維護

一、權威控制政策

1. 目標
2. 標目語文
3. 並列語文資料之處理方式
4. 應用規則、標準與規範（編目規則、規則解釋、標題表及分類法）
5. 工作類型（現行與回溯）

35



肆、權威檔之建立與維護

一、權威控制政策

6. 人力組織與架構（成立工作小組、任務、工作項目及人員分工等）
 - (1) 工作小組之任務：訂定權威控制政策、訂定系統發展時程及各項工作流程、編訂權威控制工作規範與手冊（含輸出入表單）、彙整權威控制參考工具書清單、規劃人員訓練需求與程序、權威檔之管理與維護。
 - (2) 館員的認知：對權威控制之重要性應有認知，對本館系統與權威控制運作也要了解，應具備書目標準規範、網路連結作業、書目資料庫品質維護與資源分享等方面之知識。

36



肆、權威檔之建立與維護

二、權威紀錄之建立程序 (when, who and how)

when: 事前、編目中或編日後

who: 專人、圖書館員、資深圖書館員

how: 取自外來資源、網路圖書館之資源
自建 – 新建標目由誰建、又依何而建



肆、權威檔之建立與維護

二、權威紀錄之建立程序

1. 時間：編日時做、其他時間做或事先預建
2. 步驟：確立標目、新舊標目、標目變更、參照關係
3. 依據標準與規範：編目規則、參考工具書、出版品本身資料
4. 查核與維護：盲目參照、查核、更新、刪除、正確性、完整性
5. 應注意事項：資料來源、標目歷史註、建立資相關事項及其他



肆、權威檔之建立與維護

三、權威檔與書目檔之連結方式 (Burger)

1. 權威檔與書目檔各自獨立（不連結，independent）：書目檔與權威檔二者完全獨立分開，且無電子化連結 (electronic link)
2. 權威檔與書目檔間存在著相互協調（半人工式連結，coordinated with bibliographic file）：與第一種類似，二者使用的標目是一致的，但權威檔的任何異動必須待一段時日後，才能反映至書目檔的相關紀錄之標目。

39

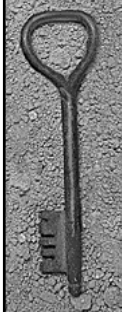


肆、權威檔之建立與維護

三、權威檔與書目檔之連結方式 (Burger)

3. 權威檔為書目檔的一部分（權威檔不能獨立存在，as a part of bibliographic file）：權威紀錄屬於書目紀錄的一部分，且彼此相互串聯，二者同時異動。
4. 權威檔與書目檔完全連結（線上整合性權威控制系統，in direct electronic connection with bibliographic file）：與第三種雷同，但彼此間是以Pointer方式連結。

40

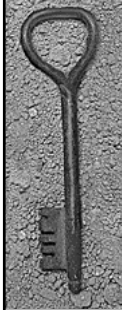


肆、權威檔之建立與維護

四、線上權威控制

1. 例行線上編目
2. 整批式回溯處理：
 - 書目資料庫清理 (clean-up)
 - 建立權威檔
 - 書目資料庫與權威檔之連結關係

41



伍、編目規範與權威控制

一、編目規則：乙編 標目 (書目紀錄 vs 權威紀錄)

1. 中國編目規則，修訂二版 (2000)、第三版 (2005)
2. 中國編目規則修訂三版使用手冊 (2008)
3. AACR2R (with 1998-2004 revisions)
4. RDA (Resource Description and Access) (2009)
5. FRBR (Functional Requirements for Bibliographic Records)
6. International Cataloguing Principles (2009)
= 國際編目原則
7. 中國文獻編目規則 (大陸)，第一版、第二版 (2005)

42



伍、編目規範與與權威控制

二、機讀格式：權威紀錄

1. 中國機讀規範格式 (試用本, 1991)
2. 中國機讀權威記錄格式 (1994)
3. UNIMARC / Authorities: Universal Format for Authorities (2001)
4. Guidelines for Authority Records and Reference (GARE, 2nd Edition, K. G. Saur, 2001)
5. MARC 21: Format for Authority Data (1999 Edition, with Nos. 1-14 Updates, 2000-2012) (LC網頁上標註 September 2011版)
6. MARC21規範數據格式使用手冊 (大陸, 2005年9月)
7. FRAD: Functional Requirements for Authority Data (IFLA, 2009) (有中文簡體字版) (2011年11月修正及勘誤表)

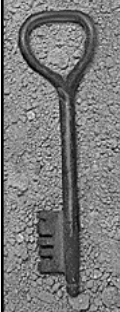


伍、編目規範與與權威控制

三、標題法

1. 中文主題詞表 (2005年10月)
2. 中文圖書標題表 (1995年)
3. Library of Congress Subject Headings

.
. .
. . .

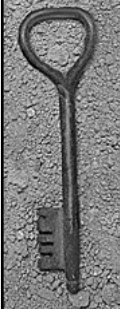


伍、編目規範與與權威控制

四、編目規範與權威紀錄之關係

1. 編目規則：乙編 標目 (或稱第二部分)
 - 21章：檢索款目 (或稱檢索項)之擇定
 - 22章：人名標目
 - 23章：地名
 - 24章：團體標目
 - 25章：劃一題名 (統一題名)
 - 26章：參照

45



伍、編目規範與與權威控制

五、國圖之MARC 21實例

1. 中文：九把刀
2. 西文：貝多芬 (Beethoven, Ludwig van)

詳見附頁：二則權威紀錄

46



陸、MARC 21：書目紀錄與權威紀錄

一、MARC 21 Bibliographic (書目紀錄機讀格式) MARC 21 Authority (權威紀錄機讀格式)

Leader

Directory

VARIABLE CONTROL FIELDS

00X: Control Fields

V.S. 00X Control Fields–General Information

47



陸、MARC 21：書目紀錄與權威紀錄

VARIABLE DATA FIELDS

- ◆ 01X-09X: Numbers and Code Fields
- ◆ Heading Fields - General Information
- ◆ 1XX: Main Entry Fields
- ◆ 20X-24X: Title and Title-Related Fields
- ◆ 25X-28X: Edition, Imprint, Etc. Fields
- ◆ 3XX: Physical Description, Etc. Fields
- ◆ 4XX: Series Statement Fields
- ◆ 5XX: Note Fields
- ◆ 6XX: Subject Access Fields
- ◆ 70X-75X: Added Entry Fields
- ◆ 76X-78X: Linking Entry Fields
- ◆ 80X-83X: Series Added Entry Fields
- ◆ 841-88X: Holdings, Location, Alternate Graphics, Etc. Fields
- ◆ 詳見附頁：MARC 21 Bibliographic

◆ VARIABLE DATA FIELDS

- ◆ 01X-09X Numbers and Codes-General Information
- ◆ Names and Terms–General Information Sections
- ◆ 1XX, 3XX Headings–General Information
- ◆ Tracings and References–General Information
- ◆ 4XX See From Tracings–General Information
- ◆ 5XX See Also From Tracings–General Information
- ◆ 64X Series Treatment–General Information
- ◆ 7XX Heading Linking Entries–General Information
- ◆ 8XX Location and Alternate Graphics

48



柒、其他與權威控制相關之規範

一、各館之其他著錄原則：以國家圖書館為例

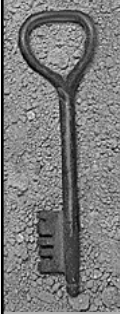
1. 譯名權威紀錄處理原則
2. 個人及團體標目實務研討
3. 日本作者中譯名與原名之著錄原則
4. 日文書人名標目著錄原則
5. 出版社、學校和社會機讀格式紀錄原則



柒、其他與權威控制相關之規範

二、名稱權威之著錄細則：以國家圖書館為例

1. 詳列中國歷史朝代
2. 辨明僧尼法名稱呼：北傳、藏傳、南傳
3. 確立臺灣原住民個人名稱
4. 區別相同個人名稱：
含人名權威個人專長學科領域表
5. 羅列西譯譯名情況：西洋人譯名選用次序

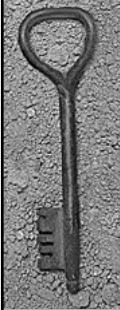


柒、其他與權威控制相關之規範

二、名稱權威之著錄細則：以國家圖書館為例

6. 串聯日本譯名標目
7. 決定多層機關名稱
8. 詳究外國機關譯名
9. 釐清團體機讀紀錄

詳見 鄭玉玲〈中文名稱權威規範初探〉



柒、其他與權威控制有關之規範

三、名稱權威之著錄細則：以中國國家圖書館為例

1. 名稱規範補充說明
2. 外國人名譯名標目的處理原則
3. 學科專長/職業參照表



柒、其他與權威控制相關之規範

四、權威資料功能需求(FRAD)

1. 就個人、家族、團體、作品、內容形式、載體形式、單件、概念、物件、事件、地點、名稱、識別符、受控檢索項、規則、機構等16項之實體、屬性及關係等作規範。
2. 就使用者而言，具有四項作用：
 - (1) 查找 (Find): 尋找符合陳述的實體
 - (2) 辨識 (Identify): 識別所尋找的實體
 - (3) 關係說明 (Contextualize): 釐清兩個或多個實體之間的關係
 - (4) 證明 (Justify): 了解選定權威名稱及其形式的理由

53

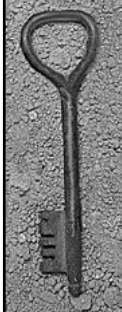


柒、其他與權威控制相關之規範

五、已建置之權威系統

1. 中文名稱權威資料庫 (國圖與台大圖書館)
2. 中文主題編目規範系統 (國圖 編目園地)
3. 佛教著者人名權威資料庫
4. 中文名稱規範數據庫 (中國 CALIS)
5. VIAF (虛擬國際權威檔)

54



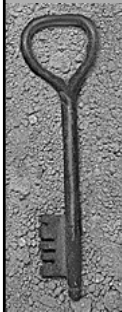
捌、VIAF之發展

一、VIAF (Virtual International Authority File)

1. 虛擬國際權威檔之緣起

- (1) 1998年4月，美國國會圖書館(簡稱LC)、德國國家圖書館(Deutsche Nationalbibliothek，或簡稱DNB)以及OCLC展開了一項概念驗證的專案，針對個人名稱連結彼此的權威紀錄進行測試。
- (2) LC、DNB和OCLC三個單位於2003年8月6日，在於德國柏林舉辦的國際圖書館協會聯盟(簡稱IFLA)會議中簽訂了書面協議，組成VIAF聯盟。

55



捌、VIAF之發展

一、VIAF (Virtual International Authority File)

1. 虛擬國際權威檔之緣起

- (3) 法國國家圖書館(Bibliothèque nationale de France，簡稱BnF)則以2007年10月5日生效的協議加入VIAF聯盟。
- (4) 這四個單位(LC、DNB、BnF、和OCLC)擔任此一聯盟中的主要角色，對於VIAF肩負著共同責任，由OCLC代為管理VIAF並提供軟體系統服務，而由參與的機構提供權威和書目資料內容。稍後，另有其他組織以貢獻者身分加入VIAF聯盟，提供來源檔案及專業知識，以促進VIAF的合作發展。

56



捌、VIAF之發展

一、VIAF (Virtual International Authority File)

1. 虛擬國際權威檔之緣起

- (5) 隨著 VIAF 的概念獲得成功驗證，主要組織之間於 2010 年開始對 VIAF 如何作為一個適當的長期組織的安排進行熱烈討論。在考慮各種可能的選擇後，主要組織與貢獻者達成共識，決定將 VIAF 移轉成為 OCLC 的一項服務。於 2011 年期間，討論了各項移轉的細節並達成共識。

57



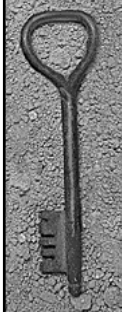
捌、VIAF之發展

一、VIAF (Virtual International Authority File)

1. 虛擬國際權威檔之緣起

- (6) 意即「虛擬國際權威檔案」是以虛擬方式將多個名稱權威檔案合併為單一名稱權威檔服務之專案，於 2012 年 4 月已移轉為 OCLC 的一項服務。OCLC 將繼續開放 VIAF 的存取，同時也將著手將 VIAF 併入 OCLC 的各種服務之中。

58



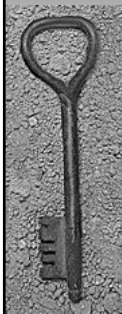
捌、VIAF之發展

一、VIAF (Virtual International Authority File)

2. 虛擬國際權威檔之概況

- (1) 國家圖書館和組織合作努力貢獻名稱權威檔案，可以進一步存取資訊。
- (2) 特定實體的所有權威資料都會一起連結到「超級」權威紀錄。
- (3) 以一種方便的方式，提供圖書館社群和其他機構重新組織不同語文社群的圖書館所提供的書目紀錄。

59

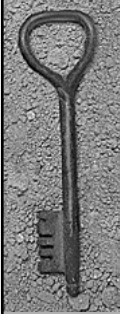


捌、VIAF之發展

一、VIAF (Virtual International Authority File)

3. 虛擬國際權威檔案 (VIAF) 是一項為方便存取全球主要名稱權威檔案 (Name authority file) 所設計的國際服務。其建立者在建立語意網的區塊時，為了讓顯示個人名稱的表單能夠切換為喜好的語言以及網頁使用者的文字。
4. 在過去的十年，VIAF 變成一項合作開發成果，參與這項專案的國家圖書館和其他機構數量持續增加。在 2012 年間，貢獻者包括來自 19 個國家的 22 個機構。

60

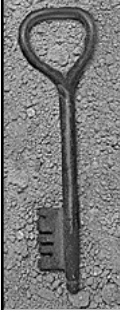


捌、VIAF之發展

一、VIAF (Virtual International Authority File)

5. 除了提供可以經由網路存取所需圖書館的實體識別以外，VIAF 還可以利用地方版的名稱 (例如：不同的文字、拼字、或是其他差異)，建立一個可以利用在地化的書目資料進行搜尋和顯示的基礎。例如，德語使用者，可以看見 DNB 在表單中建立的某個名稱；而法語使用者，可以看見 BnF 所建立的相同名稱；英語系的使用者，則可以檢視由 LC/NACO 檔案所建立的名稱。使用者可以在其各自的國家檢視由其他人所建立的名稱紀錄，這種作法可以讓管理單位真正達到國際化，並且促進在全球任何地方進行跨語言的研究。

61

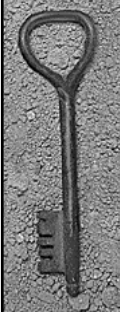


捌、VIAF之發展

二、VIAF之發展目標

1. 降低全球編目成本和得到更精確的檢索
2. 簡化國際性權威紀錄的產生與維護
3. 使用者以喜好的語言和文字來獲取資訊

62



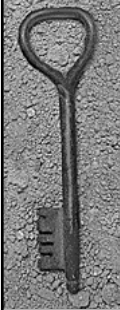
捌、VIAF之發展

三、VIAF之貢獻機構清單

本清單是按照組織加入 VIAF 的順序標示。

- ◆ Library of Congress (國會圖書館) / NACO (PCC 名稱權威合作計劃)*
- ◆ Deutsche Nationalbibliothek (德國國家圖書館)
- ◆ Bibliothèque nationale de France (法國國家圖書館)
- ◆ Kungliga biblioteket - Sveriges nationalbibliotek (瑞典國家圖書館)
- ◆ National Library of Australia (澳洲國家圖書館)
- ◆ Biblioteca Nacional de España (西班牙國家圖書館)
- ◆ Biblioteca Nacional de Portugal (葡萄牙國家圖書館)

63



捌、VIAF之發展

三、VIAF之貢獻機構清單

- ◆ Istituto Centrale per il Catalogo Unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche (ICCU) (義大利圖書館和書目資訊單一目錄的中央機構)
- ◆ Národní knihovna České republiky (捷克國家圖書館)
- ◆ הלאומית הספרייה (以色列國家圖書館)
- ◆ Bibliotheca Alexandrina (亞歷山大港圖書館)
- ◆ Bibliotheca Apostolica Vaticana (梵蒂岡圖書館)
- ◆ Swiss National Library | Schweizerische Nationalbibliothek | Bibliothèque nationale suisse | Biblioteca nazionale svizzera (瑞士國家圖書館)
- ◆ Library and Archives Canada | Bibliothèque et Archives Canada (加拿大圖書館和檔案館)

64



捌、VIAF之發展

三、VIAF之貢獻機構清單

- ◆ **Getty Research Institute** (蓋提研究中心)
- ◆ **Centrum NUKAT Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie** (華沙大學圖書館的 NUKAT 中心)
- ◆ **Országos Széchényi Könyvtár** (塞切尼國家書館)
- ◆ **RERO—Réseau des bibliothèques de Suisse occidentale** (西瑞士圖書館網路)
- ◆ **Système Universitaire de Documentation (Sudoc)** (大學文件系統)
- ◆ **Brussel Netwerk Openbare bibliotheken (BruNO)** (布魯塞爾弗拉芒公共圖書館網路)
- ◆ **Российской государственной библиотеки** (俄羅斯國家圖書館)
- ◆ **BIBSYS+**

65

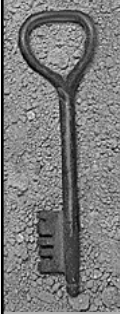


捌、VIAF之發展

三、VIAF之貢獻機構清單

- ◆ 其他透過 NACO 參與的國家圖書館：
- ◆ **Biblioteca Nacional de México** (墨西哥國家圖書館)
- ◆ **British Library** (大英圖書館)
- ◆ **Llyfrgell Genedlaethol Cymru | National Library of Wales** (威爾斯國家圖書館)
- ◆ **National Agricultural Library** (國家農業圖書館)
- ◆ **National Library of Medicine** (國家醫學圖書館)
- ◆ **National Library of New Zealand | Te Puna Mātauranga o Aotearoa** (紐西蘭國家圖書館)
- ◆ **National Library of Scotland** (蘇格蘭國家圖書館)
- ◆ **National Library of South Africa** (南非國家圖書館)

66

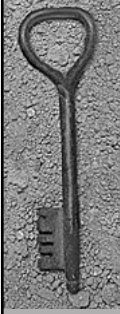


捌、VIAF之發展

三、VIAF之貢獻機構清單

- ◆ 透過 BIBSYS 參與的國家圖書館：
- ◆ Nasjonalbiblioteket (挪威國家圖書館)

67



捌、VIAF之發展

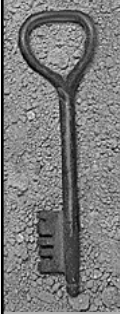
四、VIAF目前涵蓋了19個國家22個機構或聯盟的個人名稱、團體名稱、家族名稱、地理名稱、劃一題名等權威資料。

五、可由權威紀錄再連結相關書目資料。例如將某作者的作品出版地分佈呈現於世界各地

六、權威紀錄中還有其他資訊，如主要語言、國籍、RDA標籤等。

七、VIAF (依使用者需求的語言或文字)，包括註記形式、內容形式、媒體形式、載體形式等，並連結相關個人、家族、團體、主題。

68



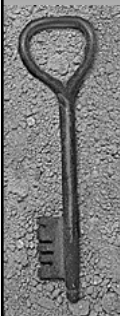
捌、VIAF之發展

八、虛擬國際權威檔模式

1. 分散式檢索，Z39.50協定
2. 權威檔中心：連結其他所有的權威檔
3. 聯合權威檔 (OAI模式)

九、範例，請詳見附頁 (以胡適與莎士比亞為例)。

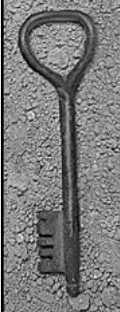
十、如何成為貢獻者等詳細資料，請參考OCLC網頁 (<http://www.oclc.org/viaf/>)。



玖、名稱權威控制

一、名稱權威資料庫之合作計畫 (西方)

1. LC主持之Program for Cooperative Cataloging (PCC)
2. SACO (Subject Authority Component of the PCC)
3. NACO (Name Authority Component of the PCC)
4. AUTHOR Project (Transnational Application of National Name Authority Files)—歐洲五國計畫
5. BIBCO (Bibliographic Record Component)
6. CONSER (Cooperative Serials Cataloging Program)
7. IFLA之UBCIM (Universal Bibliographic Control and International MARC Core Activity)計畫下之Project Author
8. VIAF計畫

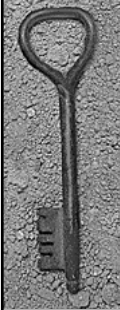


玖、名稱權威控制

二、名稱權威資料庫之合作計畫 (日本)

1. 早稻田大學在INNOPAC系統依MARC21
建立權威紀錄
2. 日本國立國會圖書館依Japan MARC
建立權威紀錄

71

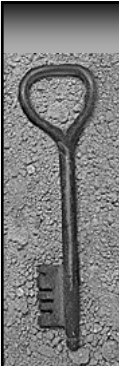


玖、名稱權威控制

三、中文名稱權威資料庫之合作計畫 (兩岸)

1. 兩岸四地共建共享：臺灣、香港、澳門、
中國大陸
2. 緣起於1999年8月在臺灣召開之
「華文書目資料庫合作發展研討會」
3. 中文名稱權威資料庫合作建置與發展
(1) 臺灣：國家圖書館與臺大圖書館

72



玖、名稱權威控制

三、中文名稱權威資料庫之合作計畫（兩岸）

3. 中文名稱權威資料庫合作建置與發展

- (2) 香港：香港中文大學等6個圖書館合作建置HKCAN (另有7所有意願加入)
- (3) 澳門：澳門中央圖書館、澳門大學圖書館、澳門圖書館協會 (各自建檔)
- (4) 中國大陸：中國國家圖書館、北京大學圖書館 (CALIS)

73



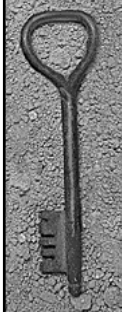
玖、名稱權威控制

三、中文名稱權威資料庫之合作計畫（兩岸）

3. 中文名稱權威資料庫合作建置與發展

- (5) 中國名稱規範數據庫之概況：CALIS
 - 2000年開始之合作項目
 - 5年發展成果：至2005年10月底
 - 個人名稱標目：502,471條 (現代人414,905條、少數民族7,912條、古代人名32,275條、外國人名47,379條)

74



玖、名稱權威控制

三、中文名稱權威資料庫之合作計畫（兩岸）

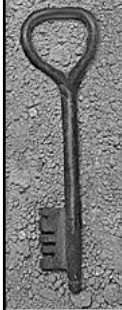
3. 中文名稱權威資料庫合作建置與發展

(5) 中國名稱規範數據庫之概況：CALIS

--5年發展成果：至2005年10月底

--團體名稱標目：34,530條 (獨立標目21,965條、
複合標目12,565條)

--統一題名標目：40,623條 (中文原著5,807條、
中文譯著34,816條)



玖、名稱權威控制

三、中文名稱權威資料庫之合作計畫（兩岸）

3. 中文名稱權威資料庫合作建置與發展

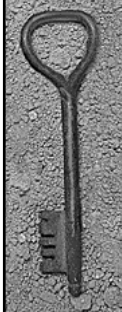
(6) 中文名稱權威資料庫之概況：

--5年合作成果：至2005年9月底

--個人名稱與團體名稱合計資料量為438,085筆，
整併後之唯一記錄為210,494筆，內含個人
名稱與團體名稱之參照記錄

(7) HKCAN: 個人名稱73,000筆、會議名稱

1,000筆、劃一題名17,000筆



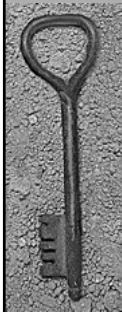
玖、名稱權威控制

四、一站多種權威檔案搜尋介面

1. 全球權威檔案共享：採用IFLA建議之
在一個Web上可同時檢索兩岸三地之權威
紀錄。
2. One Stop Search for Multi Name Authority
Databases：可同時查詢及下載港、臺、
中及美國等地區之多種權威紀錄，達到
異地權威資源分建共享的合作理想。

五、期盼成為VIAF華文權威資料的貢獻者之一。

77

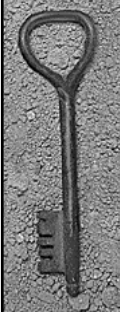


拾、問題探討

一、中文名稱權威之標準規範問題

1. 範圍：中文人名(含外國著者有中文著作
譯著者)、中文團體名稱
2. 編目規則：
3. 機讀格式：
4. 字碼：
5. 字體：
6. 羅馬拼音：
7. 亞洲圖書館之CJK書目紀錄及權威紀錄的變通做法

78

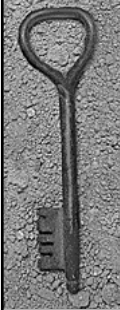


拾、問題探討

二、RDA之發展

- Section 1: 著錄載體形式(Manifestation)和單件(Item)的屬性
- Section 2: 著錄作品(Work)和內容形式(Expression)的屬性
- Section 3: 著錄個人、家族和團體的屬性
- Section 4: 著錄概念(Concept)、物件(Object)、事件(Event)和地點(Place)的屬性
- Section 5: 著錄作品、內容形式、載體形式和單件的主要關係

79

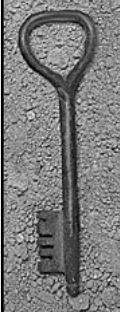


拾、問題探討

二、RDA之發展

- Section 6: 著錄與資源相關的個人(Persons)、家族(Families)和團體(Corporate bodies)間的關係
- Section 7: 著錄主題(Subject)關係
- Section 8: 著錄不同作品、內容形式、團體形式和單件間的關係
- Section 9: 著錄個人、家族和團體間的關係
- Section 10: 著錄概念、物件、事件和地點間的關係

80



拾、問題探討

三、IFLA之FRBR、FRAR及FRAD之發展

四、國際編目規則(ICP)之發展

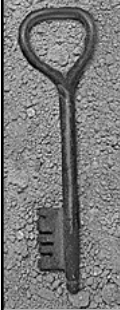
五、權威紀錄來源及權威系統維護：

LC (Library of Congress), OCLC, RLIN,
NAF, SAF.....

OCLC WorldCat Identity所連結之VIAF紀錄

六、各館或系統建立及變更權威紀錄之工作流程

七、團體名稱權威紀錄維護：可利用網際網路之
官方網站進行資料更新事宜。



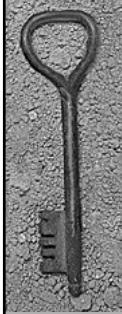
拾、問題探討

八、早期權威紀錄格式轉換對照表及轉出格式、
字碼問題。

九、權威紀錄查核之參考工具書。

十、數位典藏計畫下之權威控制：國史館、
國家檔案局

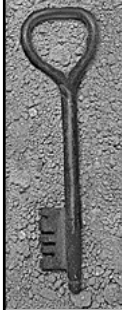
十一、Metadata, XML, VIAF及MADS(Metadata
Authority Description Schema)等之新發展。



結語

- 一、圖書館目錄之人工權威控制工作由來已久，而圖書館書目資料庫之線上權威控制則遲至1985年才逐漸商品化。可見，從傳統人工權威控制作業轉換為與書目資料庫相連結之自動化權威控制系統是一項複雜又艱鉅的挑戰，但西方之合作計畫成果已可全球共享。那東方語文及華文名稱權威資料庫之合作計畫成果呢？
- 二、身處網際網路及數位時代，在圖書館自動化與數位圖書館的蓬勃發展環境下，沉寂一段時日的「權威控制」似乎又成為熱門的課題，我們由VIAF過去10餘年的發展成果即可窺見其重要性。

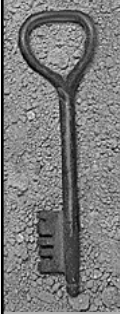
83



結語

- 三、近幾年來，兩岸四地圖書館以分建共享合作計畫模式，已經完成多種權威檔可在一個介面上提供檢索與下載的功能，這是難能可貴的。有興趣同道可上網查看許多寶貴的實作經驗文獻。
- 四、請密切注意RDA, FRBR, FRAD, FR SAR及VIAF的發展及其在各國或各圖書館系統之應用。
- 五、《中國編目規則第三版》繼續修訂計畫或逕行研訂RDA中文版，實屬刻不容緩之事。

84



Thank you !

課程內容係依據個人長期彙整資料、學者專家授課講義及網路資源等重整而成。

謝謝聆聽，敬請指教。

Knowledge is power.

Knowledge sharing is power.